

147813-2026 - Gara

Germania – Lavori di costruzione di piattaforme tranviarie – Barrierefreier Ausbau der Straßenbahnhaltestelle Dornsheimer Weg

OJ S 43/2026 03/03/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: MVG - Mainzer Verkehrsgesellschaft mbH

E-mail: Merve.Irtem@mainzer-mobilitaet.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità regionale

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Barrierefreier Ausbau der Straßenbahnhaltestelle Dornsheimer Weg

Descrizione: Barrierefreier Ausbau der Straßenbahnhaltestelle Dornsheimer Weg

Identificativo della procedura: 65899ce1-9c81-48d2-b308-e269dbef24c7

Identificativo interno: MZ Netze Dornsheimer Weg

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45234128 Lavori di costruzione di piattaforme tranviarie

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Straßenbahnhaltestelle Dornsheimer Weg in Mainz Hechtsheim

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYHXYTGULTC1E#

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Ich/Wir erkläre(n), dass für mein/unser Unternehmen keine

Ausschlussgründe gemäß § 123 oder § 124 GWB vorliegen ich/wir in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im

Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro

belegt worden bin/sind. für mein/unser Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB

vorliegt. zwar für mein/unser Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 123 GWB vorliegt, ich/wir jedoch für mein/unser Unternehmen Maßnahmen zur Selbstreinigung ergriffen habe/n, durch die für mein/unser Unternehmen die Zuverlässigkeit wiederhergestellt wurde. - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung Ich/Wir erkläre/n, dass ich/wir meine/unsere Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt habe/n. - Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation Ich/Wir erkläre/n, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich mein/unser Unternehmen nicht in Liquidation befindet. Ein Insolvenzplan wurde rechtskräftig bestätigt, auf Verlangen werde/n ich /wir ihn vorlegen. - Angabe zum Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz Ich/Wir bestätige/n, dass gem. § 1 Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG) für mich/uns Anwendung findet. Darüber hinaus bestätige/n ich/wir, dass ich/wir alle aus dem 2. Abschnitt des LkSG erwachsenen Sorgfaltspflichten einhalte/n. oder Ich/Wir bestätige/n, dass gem. § 1 Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG) für mich/uns keine Anwendung findet .

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Barrierefreier Ausbau der Straßenbahnhaltestelle Dornsheimer Weg

Descrizione: Die Mainzer Verkehrsgesellschaft mbH erneuert die Straßenbahnhaltestelle Dornsheimer Weg in Mainz Hechtsheim. Beide Bahnsteige, die Fahrtrichtung Innenstadt und die Fahrtrichtung stadtauswärts, werden erneuert. Maßnahmen: - Verlängerung der Bahnsteige auf ein Regellaß von 45 m - Anheben der Bahnsteigkanten auf die Regelhöhe von 24 cm über Schienenoberkante - Blindenleitsystem - Erneuerung der Wartehalle & Haltestellenausstattung Fahrtrichtung Innenstadt - Erneuerung der Beleuchtungsanlage - Versetzung des Fahrkartenautomaten (stadteinwärts) an die Haltestelle Mühlendreieck
Identificativo interno: MZ Netze Dornsheimer Weg

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45234128 Lavori di costruzione di piattaforme tranviarie

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Straßenbahnhaltestelle Dornsheimer Weg in Mainz Hechtsheim

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 27/07/2026

Data di fine durata: 14/10/2026

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Befähigung zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung: Ich bin/Wir sind - im Handelsregister eingetragen. - für die auszuführenden Leistungen in die Handwerksrolle eingetragen. - bei der Industrie- und Handelskammer eingetragen. - zu keiner Eintragung in die genannten Register verpflichtet. Falls mein/unser Angebot/Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir zur Bestätigung meiner/unserer Erklärung vorlegen: Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Beschäftigte (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich sind.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung Russlandbezug (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung Russlandbezug

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung Tariftreue (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): - Erklärung nach LTTG

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): - Eigenerklärungen zur Eignung (siehe Formular 1240) - Nachweis über die Durchführung von 2 gleichwertigen Maßnahmen Referenzprojekte aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Die Referenzprojekte müssen Tiefbauprojekte mit einem Projektvolumen von mindestens 250 TEUR sein und von vergleichbar großen oder größeren Verkehrsgesellschaften, in einer vergleichbar großen oder größeren Stadt oder in einer vergleichbar großen oder größeren Kommune durchgeführt worden sein. Mindestens eines der Referenzprojekte muss das Stopfen von Gleisen enthalten. Falls die Stopfarbeiten durch einen Nachunternehmer ausgeführt werden, ist eine zusätzliche Referenz des Nachunternehmers einzureichen.

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 23/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTGULTC1E/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTGULTC1E>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTGULTC1E>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: siehe Vergabeunterlagen

Termine per il ricevimento delle offerte: 02/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 43 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Von dem Nachforderungsrecht gemäß § 51 Abs. 2 bis 4 SektVO wird der AG Gebrauch machen. Von dem Nachforderungsrecht für Preisangaben gemäß § 51 Abs. 3 Satz 2 SektVO wird der AG keinen Gebrauch machen

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: In den Vergabeunterlagen.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau -Vergabekammer-

Informazioni sui termini per il riesame: Zur Prüfung des Vergabeverfahrens im Hinblick auf das Vorliegen von Vergaberechtsverstößen können die Bieter einen Nachprüfungsantrag bei der vorgenannten Vergabekammer stellen. Es wird darauf hingewiesen, dass ein solcher Antrag gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) nur zulässig ist, soweit der Bieter: - den Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zur Angebotsabgabe gerügt hat. Darüber hinaus muss der Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingereicht werden. Anderenfalls ist dieser verspätet und somit unzulässig.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : MVG - Mainzer Verkehrsgesellschaft mbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: MVG - Mainzer Verkehrsgesellschaft mbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: MVG - Mainzer Verkehrsgesellschaft mbH
Numero di registrazione: T: 06131 -127777
Indirizzo postale: Mozartstr. 8
Località: Mainz
Codice postale: 55118
Suddivisione del paese (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Paese: Germania
E-mail: Merve.Irtem@mainzer-mobilitaet.de
Telefono: +49 6131-127777
Indirizzo internet: <https://www.mainzer-mobilitaet.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: teamwerk AG
Numero di registrazione: t: +49 621299979-0
Indirizzo postale: L 15, 12-13
Località: Mannheim
Codice postale: 68161
Suddivisione del paese (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)
Paese: Germania
E-mail: vergabe@teamwerk.ag
Telefono: +49 621299979-0

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau - Vergabekammer-
Numero di registrazione: t: +49 6131162234
Indirizzo postale: Stiftsstraße 9
Località: Mainz

Codice postale: 55116
Suddivisione del paese (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de
Telefono: +49 6131162234
Fax: +49 6131162113
Indirizzo internet: <https://mwwlw.rlp.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: a4082e4c-d73a-42f2-aca3-7ed52004dc43 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 02/03/2026 12:22:33 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 147813-2026

Numero dell'edizione della GU S: 43/2026

Data di pubblicazione: 03/03/2026